



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Lauren Woodhall
4900 Yonge St., Toronto, ON M2N 6A6
lauren.woodhall@pwgsc.gc.ca
Telephone / Téléphone : (416) 512-5873
Facsimile / Télécopieur : (416) 512-5862

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet Wasauksing S. B. Eng. Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-181068/A	Date 2017-10-30
Client Reference No. - N° de référence du client EQ754-181068	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier PWL-7-40057 (035)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-035-2324	
Date of Original Request for Standing Offer 2017-09-22	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-11-07	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Woodhall, Lauren	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl035
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5873 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PWGSC/TPSGC Joseph Shepard Building 32 4900 Yonge Street Toronto, ON M2N 6A6 Canada	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification n° 003 à la demande de soumissions

La présente modification vise à 1) répondre aux questions du proposant et 2) à apporter une modification à l'annexe C – Identification des membres de l'équipe.

Questions et réponses

- Q3. À la section « 2.2 Exigences spécifiques de présentation des propositions », on indique « le nombre maximum de pages, incluant le texte et les tableaux, pour les Exigences de cotation sous la rubrique EPEP 3.2 est de trente-cinq (35) pages. » Toutefois, en suivant les suggestions de nombre maximal de pages, le total est beaucoup moins élevé. Pourriez-vous préciser ce point?
- R3. Le nombre maximal de pages pour les exigences cotées sous la rubrique EPEP 3.2 est de trente-cinq (35) pages. La limite indiquée sous la rubrique EPEP 3.2 constitue une suggestion du nombre minimal requis de pages pour respecter les critères.
- Q4. À la section 3.2.5, on exige du proposant de soumettre un (1) curriculum vitæ pour chacun des employés énumérés du projet qui effectuera la plus grande partie des travaux conformément à l'offre à commandes. Le proposant pourrait-il inclure des curriculum vitæ additionnels pour des spécialisations supplémentaires qu'il juge essentielles à la mise au point des services requis dans la demande d'offre à commandes (DOC)?
- R4. Oui, le proposant peut inclure des curriculum vitæ additionnels pour des spécialisations supplémentaires que le proposant juge essentielles à la mise au point des services requis dans la DOC. Toutefois, ces curriculum vitæ ne seront pas évalués.
- Q5. Selon l'annexe B, il faut fournir les tarifs horaires d'un « Technicien intermédiaire » conformément à la catégorie 6 « Ingénieur en géotechnique et essai des matériaux », alors qu'à l'annexe C, on parle d'un « Ingénieur spécialiste intermédiaire » pour la même catégorie. Pourriez-vous préciser ce point?
- R5. La bonne terminologie est « Technicien intermédiaire » et l'annexe C sera mise à jour.
- Q6. Veuillez fournir une liste des entreprises qui ont participé à la visite optionnelle des lieux.
- R6. Voici les entreprises qui étaient présentes à la visite des lieux :
- Cambium Inc.
SNC-Lavalin Inc.
Hardesty-Hanover

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-181068/A

Amd. No. - N° de la modif.
003

Buyer ID - Id de l'acheteur
pw1035

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-181068

File No. - N° du dossier
PWL-7-40057

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

COWI North America Ltd.
AECOM
Parsons
J.L. Richards & Associates Ltd.
WSP

Modifications à l'annexe C – Identification des membres de l'équipe

- i) Référence : D. Sous-experts-conseils clés ou spécialistes du proposant : Ingénieur en géotechnique et essai des matériaux

On demande aux proposants

de supprimer : toute la sous-section

d'insérer :

D. Sous-experts-conseils clés ou spécialistes du proposant : Ingénieur en géotechnique et essai des matériaux

Firme :

Nom

Personnes clés :

Catégorie de personnel	Nom	État de l'attestation professionnelle provincial
Ingénieur spécialiste principal		
Technicien intermédiaire		

Toutes les autres modalités de la demande de soumissions restent inchangées.